

خطاب الإعاقة في مدونة الأدب العباسي (مقاربة ثقافية)

أ.م.د. عماد جغيم عويد
جامعة ميسان - كلية التربية
قسم اللغة العربية

ملخص البحث

تحاول المقاربة الموسومة بـ (خطاب الإعاقة في مدونة الأدب العباسي - مقاربة ثقافية) الوقوف على تمثيلات أصحاب الإعاقة في الممارسات الخطابية في العصر العباسي ، ووصف الصورة الثقافية الناتجة عن الخطاب .

وقد تشكلت المقاربة من ثلاثة محاور :-

الأول / أخبار المعاقين والتمثيل الثقافي .

الثاني / أخبار أصحاب العاهات والنسق الثقافي - من التمثيل إلى المراوغة النسقية - .

الثالث / الشعر وانتهاك الخطاب .

وهم الدراسة التقيب في المتون التراثية ، وفحص الخطابات الثقافية الملاصقة لأصحاب الإعاقة ؛

لتبيان فاعلية التراث العربي في تغذية الراهن المعرفي .

الكلمات المفتاحية : خطاب، إعاقة، الأدب العباسي

The Discourse of Impairment in the Al Abbasid Literature

Assist .Prof .Dr. Emad Gogim Awaid

College of Education / University of Maysan

Abstract

This topic ``The impairment in the Abbasid Literature _ cultural approach`` tried to stand on the representations of the handicapped in the rhetorical practices of the Abbasid period, therefore, it describe the cultural image resulting by the discourse.

The approach was formed of three axes :-

The first : The News of the handicapped and the cultural representation.

The Second: The news of the handicapped and the contextual cultural - from the representation to the contextual manipulation.

The third : Poetry and the discorsal violation.

The illusion of the study is the exploration in the heritage as well as the examination of the cultural discourse which are attached for the impairment people to demonstrate the effectiveness of the Arab heritage in its current knowledge.

Key words : Discourse/ Impairment / Al Abbasid Literature

المقدمة

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين أبي القاسم محمد وعلى آله الطاهرين وصحبه المنتجبين ، وبعد
مما لاشك فيه إنَّ مقارنة التراث ، وفحص بنياته لا يخلوان من إغواء للباحث ؛ لطواعيته للقراءة ، والتأويل ، وانفتاحه لتقبل مجسات المشغل النقدي الحديث ، لكن هذا الأمر لا يخلو من مخاطر ، ولا يسلم من عثار ؛ لأسباب تتعلق بالمتن التراثي ، وسياقاته الثقافية التي تلقي بظلالها على الفضاء التأويلي ، فلربما ما نعده الآن من القبحيات الثقافية لا يشكل أمراً ذا بال في المناخات الثقافية التراثية ، مما ينعكس على الرؤية المنهجية للباحث ؛ وهذا ما يبرر بعض الشروحات القرائية للممارسات النقدية ، فالمعيارية الصارمة التي تتحلى بها أغلب المناهج النقدية الحديثة قد تززع كينونة المتن التراثي ، ونحن في هذا الموضوع سنحاول ما أمكننا القبض على معيارية المنهج وانضباطه ، مع التقييد بعدم شرح المتن التراثي ، وزعزعة مكوناته الثقافية ؛ وبهذا الأمر أمكننا أن نجعل التراث يعيش حالة الراهن ؛ ليكون مؤسساً معرفياً لاطروحات ثقافية تتصل بالتراث بحبل سري بعيداً عن التقويل ، والقراءات الإسقاطية ، وقريباً من تنفس الراهن للمتون التراثية ؛ لتكون المقاربة إعادة إنتاج للمدونة الأدبية التراثية بروية حديثة ، تتخذ من منهجية التحليل الثقافي للخطاب إطاراً إجرائياً .

تشكل البحث من مدخل وثلاثة محاور ، اشتمل المدخل على التعريف بمفهوم الخطاب ، والإعاقة ، وخصّص المحور الأول (أخبار المعاقين والتمثيل الثقافي) للوقوف على تمثيل (أصحاب الإعاقه) في الممارسات الخطابية الأدبية في العصر العباسي ، وإذا ما آمننا بأنَّ صاحب الإعاقه يمثل الفرد المنتاب بالنقص مما جعله يختلف عن أقرانه ، هذا الاختلاف في البنية الذهنية ، أو الجسمية ترك أثره في اندماج المعاق ، أو انزاله عن المجتمع ، فكيف كانت صورته في المدونة الأدبية ، وإلى أي مدى نجحت السردية العربية في تمثيل المعاقين ثقافياً .

وجاء المحور الثاني ليعالج (أخبار أصحاب العاهات والنسق الثقافي _ من التمثيل إلى المراوغة النسقية _) ، وفيه سيتمُّ التركيز على تمرير الأنساق الثقافية عبر المدونة الخبرية لأصحاب العاهات والعلل .

أما المحور الثالث الذي جاء تحت عنوان (الشعر وانتهاك الخطاب) ، فسنركّز فيه على الصورة الثقافية المفارقة التي رسمها الشعر لأصحاب العاهات والتي تقوم على الإزاحة الثقافية عبر الكتابة الشعرية

ثمّ تليّ البحث بخاتمة تمثّل الخلاصة المعرفية للبحث ، وقائمة الإحالات ، وبيبلوغرافيا البحث .
لا تدعي المقاربة القبض على كل المدونة العباسية الخاصة بالمعاقين من أصحاب العاهات والعلل ؛ لأنَّ بعض العاهات ، والآفات مثل العسر والبخر وغيرهما لا تمثل إعاقه فعلية على الرغم من إيرادها ضمن المدونات التأليفية التي لامست أحوال أصحاب العاهات مثل ما نجده في مؤلف الجاحظ (البرصان والعرجان والحولان) ، فضلاً عن ذلك اجتهاد المقاربة في التركيز على البنيات الأدبية ذات



البعد الدلالي في فضاء الثقافة العباسية .

وفي الختام أسأل الله العليّ القدير أنْ أكون قد وفّقتُ في قراءة المدونة الأدبية في العصر العباسي بشي من الحياد ، والمنهجية المنضبطة ، وأسأله التوفيق والرشاد إنه نعم المولى ، ونعم المُعين .

مدخل

قبل الدخول إلى فضاء البحث سنقف على إضاءة حول ركني البحث وتحديد الإطار المنهجي المتمثّل ببنية العنوان المتشكل من ثيمتين رئيسيتين : ١- الخطاب ، ٢- الإعاقات

١- الخطاب

تعددت الأطروحات الفلسفية ، والمشارب الفكرية لتعريف الخطاب وسبر ماهيته المعرفية ، فمفهوم الخطاب في المشغل النقدي ما بعد البنيوية المهتم بالدراسة الثقافية للخطاب ، يتجاوز تعريفه في البحث الألسني القائم على ((الوحدات اللغوية المكتملة))^(١) وتحليله عندهم يعني : ((وصف العلامات القائمة بين الوحدات اللغوية))^(٢)، فالصياغة الشكلية للكلام والكتابة في تحديد مفهوم الخطاب في البحث الألسني ، أصبحت مع النقد المابعد بنيوي لا تشكل أساساً لتعريف الخطاب إذ ((لا تعتبر الخطاب مجموعة علامات أو امتداداً نصياً بل أصبح ممارسات تشكل الموضوعات التي تتحدث عنها))^(٣)، ومن أبرز النقاد الذين أعطوا تصوراً مفاهيمياً للخطاب يتعدى الواقع الحرفي للوحدات اللغوية المكتملة الناقد الفرنسي (ميشيل فوكو) الذي يعرف الخطاب بأنه : ((شبكة معقدة من العلاقات الاجتماعية ، والثقافية التي تبرز فيها الكيفية التي ينتج فيها الكلام كخطاب ينطوي على الهيمنة والمخاطر))^(٤) .

فهو سياقٌ من المعاني المتشكلة عبر مجموعة من المنطوقات (المكتوبة أو المنطوقة)^(٥)، التي تعمل على التمثيل الثقافي للأنشطة المعرفية المختلفة .

٢- الإعاقات : إذا ما فتشنا في المتون المعجمية العربية المختلفة لا نجد لمصطلح الإعاقات شيئاً

يقابل المفهوم المتداول في العصر الحديث ، فتحت مادة (ع وق) نجد المعجمات تعرف الجذر اللغوي ب : ((ع وق (عاقه) عن كذا حبسه عنه وصرّفه وبابهُ قال وكذا اعتاقه))^(٦)، أما ما يدور حول المعنى اللغوي للإعاقات في المعجمات العربية فسنجده تحت مادتي (ع وه) : ((العَاهَةُ الآفَةُ ، و (زم ن) : الزَمَانَةُ آفَةٌ في الحيوانات ، ورجلٌ (زَمِنٌ) أي مُبْتَلَى ... والزمانة العاهة))^(٧).

أما المعاجم الحديثة فترصد معنى الإعاقات وفق ما هو متداول في العصر الحديث فهي : ((ضررٌ يُصيب أحد الأشخاص ينتج عنه اعتلالٌ بأحد الأعضاء))^(٨).

المحور الأول :

أخبار المُعاقين والتمثيل الثقافي

عند التنقيش في مكونات أخبار المُعاقين في المدونة التراثية ، وتفحص بنياتها النصية ، سنجد أن السردية العربية تحاول أن ترسم صورةً تقوم على الإيجابية المتمثلة بإدماجه نصياً في منظومة الثقافة



خطاباً أدمجياً^(١٤) ينطوي عل محاولة الشخص السليم أن يعزل الشخص غير السليم ، لكننا نجد التحول الضمني في بنية الخبر عبر تحول الشخص السليم إلى شخص منعزل ، فشخصية المُعاق في بنية الخبر امتلكت الخطاب ، وقاومت التمثيل السلبي للإعاقـة .

وكذلك نجد الثقافة العربية سعت إلى إدماج الموسوسين عبر الآلية نفسها ، ففي بنية الأخبار هناك وحدات بنائية متواترة تفضي إلى الإدماج الثقافي ومنها الخبر الذي ينقله ابن الوطواط : ((ركب بختيشوع المتطرب مع المأمون ، فتعلق به مجنون وقال : ايها الطبيب جسّ نبضي فجسّه ، وقال له : ما تشكّي ؟ قال : الشبق ، فقال له : خذ مسواك أراك ... من وراك ، فإنه صالح لذلك ؛ فرفع المجنون فخذه... ، وقال : خذ هذا حتى نجربّ دواك ، فإن كان صالحاً لذاك شكرناك وزدناك ، ولا يكون لنا طبيب سواك فخلج يختشوع وضحك المأمون))^(١٥) فبنية الخبر تقوم على الصراع بين المعاق ، والشخص العادي ، الذي حاول إقصاء المجنون وعزله لكن المجنون أنتصر عليه وذواه عبر الفعل السردي ، والحوار المصاحب الذي أدى إلى خجل الطبيب .

وأخبار الموسوسين كثيرة تتبع المتلازمة البنائية نفسها في الخطاب الإدماجي ، يُروى أنّ خالدًا الكاتب*شُوهد في بغداد والصبيان يتبعونه فأسند ظهره على قصر المعتصم والصبيان يصيحون به : يا بارد ، فقال : كيف أكون بارداً؟ وأنا أقول :

بكي عاذلي من رحمتي فرحمته وكم مُسعِدٍ من مثله ومعين

ورقت دموع العين حتى كأنها دموع دموعي لا دموع جفوني^(١٦)

ومن الأخبار التي تحدثت عن أصحاب الإعاقـة ما يرويه أبو حيّان التوحيدي أنّ أحد الأشخاص تزوج امرأة عرجاء عبر امرأة أخرى فشكاها للقاضي : ((أصلح الله القاضي، زوجتني هذه امرأة عرجاء فقالت : أعزك الله زوجتُ امرأة يجامعها ، لم أزوجه حمارة يحج عليها))^(١٧) ، ومع ما يحمله الخبر من إقصاء لصاحبة الإعاقـة ، فالثقافة الذكورية تدخلت في تسريد الخبر ، وجعل المرأة مستلبة الإرادة ، منفعة أكثر منها فاعلة ، ومثل هذه الأخبار تدخل ضمن منظومة النادرة (المعتمـة)^(١٨) ، التي لا تظهر بها أسماء معينة فلا تشف عن نفسها ، فعيش هذه النادرة لا يمتد إلى خارج البنية السردية^(١٩) .

وكشفت بعض أخبار المُعاقين بنية الإزاحة الثقافية التي يتعرض لها المُعاق ، وقد جاءت ضمن بنية إجناسية متفرعة عن فن الخبر ألا وهي النوادر ، فعلى الرغم من أنّ الخبر يدخل ضمن تشكيلة النادرة إلا إننا نحس عبر تقانة الحوار بالنفي الثقافي الذي تعرض له صاحب العاهة مثل الخبر الآتي : ((قيل لأحدب : أيماً أحبُّ إليك : أن يكون الناس كلّهم حديباً أو تذهب حديبتك ؟ قال : أن يكون الناس كلّهم حديباً ، قيل : ولمَ ؟ قال : لأنظر إليهم بالعين التي نظروا بها إليّ .))^(٢٠) ، حتى أننا نجد صاحب العلة يتمنى أن يتخلص من علته حتى لو تعرض للضرب ، ((أخذ أحد الولاة أحدب ليقم عليه الحدّ فقال له : لأضربنك ضرباً أقيم منه حديبتك . فقال : إذن أصبر صبر من يرجو أن تذهب حديبته))^(٢١) ، فصاحب العاهة اختار الألم المؤقت ؛ ليتخلص من الألم الدائم الذي تسببه العاهة له .

ويبدو أنّ الثقافة العربية ، والعقل الجمعي العربي كانا يعيان خطورة التمثيل الثقافي ، فاختارا إطار



النادرة الشفافة في تمثيل صورة أصحاب العلل والعاهات في البنية الخبرية وهو ما سنقف عليه في مبحث (أخبار أصحاب العاهات والنسق الثقافي)، بشيء من التفصيل .

وإذا ما انتقلنا من بنية الإخبار إلى البنى الحكائية الأكبر في كتاب (الحكايات العجيبة والأخبار الغريبة) وهي مجموعة حكايات تدور في فلك حكايات ألف ليلة وليلة وتدور في الفضاء الثقافي العباسي^(٢٢) ، في حكاية أصحاب العاهات والعلل (الأحذب، والأعور، والأعمى، والأفلاج) التي تقوم على بنى وظائفية تؤدي إلى انتشال أصحاب العاهات من العزل، والتهميش، تبدأ الحكاية من ضجر الملك الذي ملك البلاد بأسرها، برها، وبحرها، ((... إنه ذات يوم فكر فلم يُعرف لتفكيره سبباً ، فأقام على ذلك نهاره إلى الليل ، فتزايد فكره ، وقد ضاق صدره وبقي ساهراً ، فلما طال ذلك عليه دعا بقهرمانه له فقال لها : ويحك قد طال سهري وأريد أن تحضري لي من يسامرني))^(٢٣) ، وأشار عليها أن تتوجه إلى منزل الغرباء في المدينة ، فنظرت خلقاً كثيراً من العميان وأصحاب العاهات فبادرت القهرمانه وقالت : يا معاشر من ضمته هذه المواضع من فيكم يقوم معي إلى الملك فيحدثه بأعجب شي مرّ به وله غنى دهره ، فلم تستتم كلامها حتى قام إليها أعمى، وأعور، وأحدب وأفلاج...^(٢٤) ، فأخذتهم إلى الملك ، ويبدأ كل شخص بسرد ما جرى عليه من ظلم وهوان .

وعند التأمل في البنية الوظائفية^(٢٥) للحكاية سنجدها تقوم على ثلاث بنى وظائفية تعمل على ترابط الحكاية ، والتمهيد لإزاحة الظلم الذي وقع على أصحاب العاهات عبر فعل الملك في نهاية الحكاية . والبنى الوظائفية هي :

١- التحول : كل المعاقين في الحكاية يتحولون من الغنى إلى الفقر ، أي من الإيجاب إلى السلب ، من الفاعلية السردية إلى الخمول ، فالأحدب الذي كان خياطاً بعد أن أُغرمَ بامرأة تحول إلى الفقر ((... قد اجتمع عليّ عدة أشياء عشق ، وإفلاس ، وجوع ، وعري))^(٢٦) ، أما الأعور فقد كان قصاباً : ((كسبت مالاً جزيلاً واقتنيت الدور والعقار))^(٢٧) ، فتحول إلى الفقر ، ... وكلمتُ صاحب الشرطة فلم يسمعي... ثم أخذ جميع ما املك^(٢٨) ، أما الأفلاج فقد كان في دعة من العيش عشرين سنة إلى أن هلك الأمير الذي كان بكنفه فاحتوى السلطان على جميع نعمه ، وجميع ما كان لي أيضاً ، وأصبحت فقيراً^(٢٩) .

٢- العقوبة : تعرض أصحاب العاهة في الحكاية إلى العقوبة التي أدت إلى النفي ، فقد صنّفَ الأعمى مائة درّة حتى وقع مغشياً عليه ، ونفاه صاحب الشرطة^(٣٠) ، أما الأعور فيقول : ((وضربتُ ضرباً عظيماً ، وخرقتُ ثيابي... وأمرَ بإخراجي من البلد فهمتُ على وجهي))^(٣١) ، أما المفلوج فقد أمرَ به في السجن ، فلما كان من الغد صفعني مائة درّة وأركبني حماراً مقلوباً، وطاف بي المدينة ثم نفاني فخرجت هاربا من بلدي^(٣٢) .

ونجد صرخة الاحتجاج ترتفع عاليةً من (الأعور) التي تتجلى عبر الفعل السردية ((فخرجتُ يوماً في حاجة لي فسمعتُ خلفي صوت فرسانٍ ورجالٍ وقوم يطرقون بين أيديهم فتتحيتُ عن الطريق وسألتُ بعض القوم من هذا ؟ فقالوا : الأمير ماضٍ إلى الصيد ، فجعلتُ أنظر إلى حسن



زيه ، وجماله ، وصورته ، فوقعت عينه في عيني ؛ فأطرق وقال : أعوذ بالله من هذا اليوم ؛ فأنتى عنان فرسه ورجع المركب ، أمر بعض غلمانه فلحقني وضربني وبطحني ، ووقع لي من الضرب مائة مقرعة حتى كدت أموت ، ولم أعرف ما كان السبب في ضربي؟^(٣٣)، وكان السبب في ذلك أنّ الأمير كان لا يطبق النظر إلى أعور ويتطير به لا سيّما إن كان أعور اليمين فلا يقنع دون فعله^(٣٤).

٣- الجائزة :وظيفتان السابقتان تحيلان على أخذ الجائزة من الملك ، وانتقال أصحاب العاهة من الغربية إلى الإيناس ، كل الأفعال السردية تتشابه للوصول إلى انتشار أصحاب الإعاقاة من العزل الثقافي إلى الإدماج ، إذ تنتهي الحكاية بخطاب الملك : ((فتعجب الملك من حكاياتهم وقال : ليت شعري كيف اتفقتم ؟ وأي شيء جمع بينكم ؟ قالوا : أيها الملك العاهة ، والغربة ، والفاقة ، فعند ذلك خلع الملك عليهم وأجازهم جائزةً حسنةً ، ثم أمر بصرفهم وهم فرحين مسرورين))^(٣٥).

المحور الثاني :

أخبار أصحاب العاهات والنسق الثقافي (من التمثيل إلى المراوغة النسقية)

حاولت السردية العربية أن تجعل من أخبار ذوي العاهات والعلل مسرحاً لتمير الأنساق الثقافية ، القائمة على التوجهات الأيدلوجية* في العصر العباسي ، فيكون الخبر بذلك قناعاً لصراعٍ فكري مثل الصراع بين المعتزلة والفرق الكلامية الأخرى ، أو الصراعات الفرعية بين المذاهب والملل في المجتمع العباسي ، وتأتي شخصية ذي العاهة في بنية الخبر بصورتين :

الأولى : تكون الشخصية حيادية لا تتدخل في موارد الحوار وهي بهذا تكون أكثر طواعية لملئها بالدلالة المراد إثباتها ، فكأنما تكون شخصية المعاق فارغة الدلالة تتحمل مسارات الأنساق ، ومسارب الصراع ، ومنها الخبر الذي أورده الزمخشري : ((حضر أبو عبد الرحمن الحنفي ورجل من المجبرة مجلس والي البصرة ، فأنتى بطرّار أحول ، فقال الوالي للمجير : ما ترى فيه ؟ قال : يُضرب خمس عشرة درّة ، وسأل أبا عبد الرحمن ، فقال : ثلاثين ، خمس عشرة لطرّه ، وخمس عشرة لحوله ؛ فقال : يا أبا عبد الرحمن أضربه على الحول ؟ قال : نعم ، إذا كانا جميعاً من خلق الله ، فما جعل الضرب على الطرّ أحق من جعله على الحول ؟))^(٣٦).

أما الثانية : فتكون شخصية صاحب العاهة فاعلة في بنية السرد تدور الحوار ، وتستأثر بالخطاب ، ويكون راوي الخبر مجرد ناقلٍ للخبر ، لا يتدخل في تسيير الأحداث ، غالباً ما يكون الراوي يحمل بعداً مرجعياً واقعياً ، فأحالة الخبر على الموسوس يمثل تذكراً ، ومراوغةً للمتن الثقافي ؛ لتمير المقصدية الأيدلوجية ، ومنها الخبر الذي ينقله ياقوت الحموي : ((قال أبو عبد الله الباقطائي* : انصرفت من بستاني عشيةً ، فرأيتُ بالعباسية رجلاً جالساً فتأملته فإذا هو ماني الموسوس** ، فلما حاذيته سلم عليّ ، ووثب إليّ ومسك لجام دابتي وقال : ما كان اسمُ زوجة النبي (ص) ؟ فقلت : أيتها يا أبا الحسن ؟ .. قال : أتحفظ عني ما أقول ؟ قلت : هات ، فقال : ركبنا أماناً البعير

وقالت اضربوا بالسيوف وجّه الوصي



قاتلوا الطاهر المطهر قدماً واطعنوا بالرماح وجّه عليّ

أتراها روت أحاديث في ذلك عن الصادق الصدوق النبي (م)

ليس يخفى عن الذي يعلم السرّ من العالمين فعل المسيّ (م)

ثم ترك اللجام ، وولّى عني ، فسرتُ جعلتُ أُرِدُّ الأبيات لأحفظها ، وقال لي غلامي : هذا ماني يعدو طالباً لنا ، فالتفتُ إليه ، وقلت : حاجة يا أبا الحسن ؟ فقال : نعم ، قلت : ما هي ؟ قال : احفظ ، قلت : هات ، فقال :

أفكر فيما جنى بعضهم على بعضهم فأطيلُ الفكرَ

معاشرُ قد صحبوا المصطفى وكانوا أئمتنا في الأثر

فإن كان دينهم فاسداً فأدياننا كلنا في قدر^(٣٧)

وقد تعيد أخبار ذي الإعاقة إنتاج الحوادث التاريخية عبر الاعتراض على الحادثة وتوجيهها دلاليّاً عبر آلية الحجاج : ((أمر بلال ابن أبي بردة بإخراج مجنون من الحبس ، ليضحك منه ، فقال له : أتدري لمّ دعوتك ؟ قال : لا ، قال : لأسخر منك ؛ فقال المجنون غير منكر : فقد حكمّ المسلمون حكمين فسخر أحدهما من الآخر))^(٣٨) .

وربما نجحت الثقافة العربية في العصر العباسي في توظيف أخبار أصحاب العلل والعاهاات للترويج للسلطة ، ورسم صورة مشرقة لخلفاء بني العباس ، في إكرامهم لذوي الإعاقة مثل ما جاء في الخبر : ((حكي أنّ هارون الرشيد* مرّ بدير في ظاهر الرقة ، فلما أقبلت مواكبه أشرف أهل الدير ينظرون إليه ، وفيهم مجنون مسلسل ، فلما رأى هارون رمى بنفسه بين يديه ، وقال : يا أمير المؤمنين قد قلتُ فيك أربعة أبيات أفأنشدك إياها ؟ قال : نعم ، فأنشده :

لحظات طرفك في العدا تُغنّيك عن سلّ السيوف

وغريم رأيك في النهي يكفيك عاقبة الصرّوف

وسيول كفك بالندى بحرّ فيض على الضّعيف

وضياء وجهك في الدجى أبهى من البدر المنيف

فأعطاه أربعة آلاف درهم))^(٣٩) .

وروى خالد بن عبد الله الطوسي ، قال : لما حجّ هارون الرشيد فرّش له من جوف العراق إلى مكة لبود مرعزية ، فمشى عليها لقضاء نذر وجب عليه ، فاستند يوماً إلى زميل من تعب ناله، وإذا بسعدون* قد عارضه وهو يقول : (الهزج)

هب الدنيا تواتيكا أليس الموت يأتيكا

فما تصنع بالدنيا وظلّ الميل يكفيكا

ألا يا طالب الدنيا دَع الدنيا لثانيكا

كما أضحكك الدهر كذاك الدهر يُبيكيكا

فبكى هارون ، وقال : الويل لنا إنّ لم يعف الله عنا .^(٤٠)



والملاحظ أنّ الأخبار التي تدور حول رسم صورة إيجابية للخليفة العباسي كانت تهتم كثيراً بالإسناد الذي تتحلل عنه في أغلب أخبار أصحاب الإعاقات ، وبما أنّ الإسناد يرتبط بالمنظومة الدينية عبر الإحالة إلى أسانيد الأحاديث النبوية المباركة ، فكل الأخبار التي تحوي سندا تشتمل في طياتها على خطاب ديني راکز في الثقافة الإسلامية ، وبما أنّ سلطة الخلافة تقوم على البعد الثيوقراطي ، فالأخبار يجب أنّ تحوي على سند لروايتها لكي تؤدي وظيفتها الثقافية ، أما إذا كان الخبر يحمل قبحاً ثقافياً ، فسنجد الثقافة العربية تتكرر عبر عدم نسبة الفعل إلى شخصية معينة ، بل تكتفي بتكثير صاحب الفعل ؛ لتتخلص من الحراجة الثقافية بسبب العنف الموجه إلى صاحب العلة مثل ما جاء في أحد الأخبار : ((أخذ أحد الولاة أحدب ليقوم عليه الحدّ فقال له : لأضربنك ضرباً أقيم منه حدبتك . فقال: إذن أصبر صبر من يرجو أنّ تذهب حدبته))^(٤١).

المحور الثالث :

الشعر وانتهاك الخطاب

ثمة بونٍ شاسعٍ بين ما وقفنا عليه من تمثيلات المعاق في الخطاب النثري العربي ، وبين الخطاب الشعري في العصر العباسي ، فكما لاحظنا أنّ رؤية الخطاب كانت تميل إلى دمج صاحب العاهة ، أو العلة ، (الأعمى ، والمجنون ، والأعرج ...) والتلطف في التعامل معه ، في الأعم الأغلب فإننا سنجد عكس هذه الرؤية تترشح من تجليات الخطاب الشعري ؛ للتعامل مع المعاق أو تمثيله ثقافياً ، والأمثلة كثيرة لكننا سنقتصر على الأمثلة ذات البعد الدلالي مثل مهاجاة حمّاد عجرد لبشار بن برد وأخويه :

لقد ولدت أم الأكيمة أعرجاً وآخر مقطوع القفا ناقص العضد^(٤٢)

ويا أقبح من قردٍ إذا ما عمي القرد^(٤٣)

وقوله : ومخاطبة صفوان الأنصاري لأم بشار بن برد :

ولدت خُلداً وذيخاً في تشتمه وبعده خُزراً يشتم في العضد

ثلاثة من ثلاثٍ فرّقوا فرّقاً فأعرف بذلك عرق الخال من ولد^(٤٤)

ولعلّ أحداً لم يلحق ابن الرومي في انتهاك الحدود عبر تسليط الضوء على العاهات والعلل في نصوصه الشعرية ، وإخراجها بصورة كاريكاتورية مضحكة ، مما أثر في تلقي صورة العاهة ، فبدل أنّ يتعاطف المتلقي مع المعاق ذهب للبحث عن المتعة الضاحكة في صور أصحاب الإعاقات ، مثل قوله في أحدب :

قصرت أخادعه وغاب قذاله فكأنه متربصٌ أن يُصفعا

وكأنما صُفِعَتْ قفاه مرةً وأحس ثانياً لها فتجمعا^(٤٥)

وقوله في أعمى :

لا تلومن في السفاهة أعمى فسكوت اللبيب عنه صوابٌ

كيف يرجو الحياء منه صديقٌ ومكان الحياء منه خراب^(٤٦)



أراني الله وجهك جاحظياً وعينك عين بشار بن برد^(٥٥)

وهو من العيوب النسقية للثقافة العربية التي التبست لباس المجاز ، فتوظيف معجم الإعاقات عبر اقتناصات دلالية تغيب عن الذهن تعطي النص طرافة وجدة ، لكننا لا نعدم الخطاب الإقصائي المضر الذي يزيد أصحاب العلل والعاهاات عزلاً ثقافياً ، مثل ما نجده في نصوص عرقلة الكلبي * الذي دأب على التوليد الدلالي الممتح من علته التي أُصيِبَ بها فيقول :

جفاني صديقي حين أصبحت مُعدماً وأخرني دهري وكنْتُ مُقدماً
وسافرت جهلاً فانعورت وإن أعد إلى سفرةٍ أخرى قَدِمْتُ إلى العمى
وكم من طبيبٍ قال تبرى أجبته كذبت ولو كنت المسيح بن مريما^(٥٦)

وقوله : يزداد في أعين الأعداء منزلةً كأنه قمرٌ في عين ذي حول

وقوله : أقول والقلبُ في همٍ وتعذيبٍ يا كلَّ يوسفَ أرحم نصفِ أيوب^(٥٧)

وقال في غلامٍ طويلٍ وكان عرقلةً قصيراً أعور :

لي حبيبٌ قدَّه فُدُّ من السُّمر الرِّقاق (م)

من رآه ورآني قال ذا غير اتفاقي

أعورَ الدجال يمشي خلف عوج بنُ عناق^(٥٨)

وقال عبد الصمد بن المعدل * :

أشتهي في المقلة القبلا لا كثيراً يشبهه الحولاً

واحمرار الخد من خجلٍ إنني أستحسن الخجلاً^(٥٩)

وتحسين القبيح من الأبواب الكتابية المهمة في الثقافة العربية ، التي تحمل خطاباً يعمل على محاصرة القبحيات الثقافية ، وإذا ما تلمسنا موقع العاهات والعلل في هذه المباحث الكتابية فسنجد تحسين العمى مثلاً مثل ما وجدنا تحسين البنات ، وتحسين السواد ...^(٦٠) مثل قول الخريمي * :

فإن يك عيني خبا نورها فكم قبلها نور عين خبا

فلم يعم قلبي ولكنما أرى نور عيني لقلبي سعى^(٦١)

وقول بشار بن برد :

عميت جنيناً والذكاء من العمى فجئتُ عجيب الظن للعلم مؤثلاً

وغاض ضياء العين للعلم رافداً لقلب إذا ما ضيَع الناس حصلاً^(٦٢)

وقول أبي علي البصير * :

لئن كان يهديني الغلام لوجهتي ويقتادني في السير إذ أنا راكب

فقد يستضيء القوم بي في أمورهم ويخبو ضياء العين والرأي ثاقب^(٦٣)

وقول أحد العميان وقد عُيرَ بعماه :

ليس العمى داء ولكنهُ شطفة تشریف على ضره



ما الهم والداء والبلا إلا ابتلاء المرء في (...)

فالحمد لله الذي صاننا مما يُحار الطير في أمره^(٦٤)

ولأبي نواس * يمدح أعور :

أعور المقلّة من غير دعج لو عداه عور العين سمج

تحسب النكتة في ناظره دُرّة بيضاء في فصّ سبج^(٦٥)

ولأبي حفص الشطرنجي * يمدح حول نفسه :

حَمَدتُ إلهي إذ بُلِّيتُ بحبها على حَوْلٍ يغني عن النظر الشزر

نظرتُ إليها والرقيب يخالني نظرتُ إليه فاسترحتُ من العذر^(٦٦)

وبشار بن برد وظف معجم الإعاقَة (العمى) عبر صورة تشبيهية تعبر عن الألم الذي ينتاب الأعمى والحيرة التي يعانيتها في قوله :

والشمسُ في كبد السماء كأنها أعمى تحير ما لديه قائد^(٦٧)

و لا نعدم المعاناة التي يتحسسها المُعاق في بعض الأحيان خاصة العُميان ، فهذا أبو بكر العلاف* يقول وقد وقع في حفرة :

قالت كأنك في الموتى فقلت لها قد مات من ذهب والله عيناها

عيناها كفاي لا طرف أذ به وكيف يفرح من عيناها كفاها^(٦٨)

فتحسسه للمكان عن طريق اليد جعله يحسب نفسه من الأموات ، وهي قمة الاعتراب أن يموت وهو على قيد الحياة ، ولطالما كرر الشعراء العميان امتدادات الجسد لفقدان البصر، فأبو منصور الفقيه* يقول :

جعلتُ الجدار دليلي عليك لأني أراني مثل الجدار

وصار نهاري وليي سواء وقد كان ليلى مثل النهار^(٦٩)

وربما كان من تجليات انتهاكات الخطاب الشعري لصورة أصحاب العاهات والعلل ما جعل بعض الشعراء يحس باعتراب كبير عن المجتمع ، فترجموا هذا الإحساس بنفثات شعرية تمثل المناقحة ضد الرؤية الإقصائية مثل ما نجده في مدونة سبط بن التعاويذي* الشعرية المتمظهر في قوله :

أظل حبيساً في قرارة منزلٍ رهين أسى أمسي عليه وأصبح

مقامي منه مظلم الجو قاتمٌ ومسعائي ضنكٌ وهو فيحان أفيح

أقاد به قود الجنبية مسمحاٌ وما كنت لولا غدرة الدهر أسمح

كأني ميتٌ لا ضريح لجنبه وما كلُّ ميتٍ لا أباك يُصرخ^(٧٠)

فالوحدات الدلالية الموظفة في النص تحيل على السلبية (الحبس، والظلام ، والموت) ، مما جعل بنية الحضور تمثل الغياب المطلق للوحدات (الحرية ، والنور ، والحياة) ، ونراه يعبر عن زيف المجتمع في قوله :



فَهَا أَنَا كَالْمَقْبُورِ فِي كَسْرِ مَنْزِلِي سَوَاءً صَبَاحِي عِنْدَهُ وَمَسَائِي
يَرِقُّ وَيَبْكِي حَاسِدِي لِي رَحْمَةً وَبُعْدًا لَهَا مِنْ رَقَّةٍ وَبُكَاءٍ^(٧١)

وعانى الموسوسون من آلام العزل في (البيمارستان) ، فتمثلوا المعاناة وأنتجوها شعراً مثل قول الحسن بن عون الموسوس :

أدافع هَمِّي بالتعلُّل والصبر وأمنع نفسي بالحديث عن الفكر
وأرجو غداً حتى إذا ما غداً أتى تزايد بي هَمِّي فأسلمني صبري
فلا الهَمُّ يُغْنِينِي وَلَا العَمْرُ يَنْقِضِي وَلَا فَرَجٌ يَأْتِي سِوَى أَدْمَعِ تَجْرِي
إِلَى اللَّهِ أَشْكُو مَا أَقَاسِي فَإِنَّهُ عَليمٌ بِأَنِّي قَدْ تَحَيَّرْتُ فِي أَمْرِي^(٧٢)

الخاتمة ونتائج البحث

بعد السياحة المعرفية التي قضاها البحث في أتون مدونة الأدب العباسي ، وما كشفته المقاربة من تزامم الخطابات الثقافية المُعبِّرة عن أصحاب الإعاقات ، خرجت بنتائج عدّة يمكن إجمالها بالنقاط الآتية :

- حظي أصحاب الإعاقات بعناية المؤسسة التأليفية للعصر العباسي ، فنقلت أخبارهم ، وحكاياتهم ، وأشعارهم ، ومعاناتهم .
- ركز خطاب الإعاقات في الأدب العباسي على ثقافة إدماج المُعاق في الفضاءات النصية -في الأعم الأغلب - مما انعكس على تمثيل المُعاق في الثقافة العربية ، وهو بهذا ينحاز إلى جماليات الثقافة ، ويبتعد عن القبح الثقافي .
- رصدت المقاربة التباين الثقافي في تمثيل أصحاب العلل والعاهاات ، فكان التمثيل ايجابياً - على الأغلب - في المدونة النثرية خاصةً في بنية الإخبار والحكايات ، أما المدونة الشعرية فأنتجت صورةً سلبيةً للمُعاق تقوم على أنساق العزل الثقافي .
- كانت أخبار المُعاقين مسرحاً للتورطات الأيدلوجية ، والصراعات الفكرية في العصر العباسي .
- اتكأت السردية العربية على تشكيلات إجناسية لإنتاج صورة أصحاب العاهات ، والعلل ، توزعت بين فنّ الخبر إلى الحكاية ، وصولاً إلى النادرة التي تمثل الجنس المتفرع عن فنّ الخبر .
- قاوم أصحاب الإعاقات التمثيلات السلبية للخطاب عبر استراتيجيات الأجوبة المُسكتة ، والاستئثار بالخطاب .
- على الرغم من جمالية توظيف معجم الإعاقات في المتون الشعرية ، إلا أنه عكس القبح الثقافي الناتج عن تحويل المعاناة إلى موضوعة شعرية .

هوامش البحث

- ١- مقدمة في نظريات الخطاب : ٢٧
- ٢- نفسه: نفسها .
- ٣- الخطاب : سارة ميلز : ٣٢ ، وللوقوف نظريات الخطاب يُنظر : مقدمة في نظريات الخطاب :



وتحليل الخطاب :د. نعمان بوقرة : ١٤٦.

٢٦- الحكايات العجيبة : ٥١.

٢٧- المصدر نفسه : ٥٦.

٢٨- يُنظر : الحكايات العجيبة : ٥٦.

٢٩- يُنظر : المصدر نفسه : ٦٩ .

٣٠- يُنظر : نفسه : ٦١ .

٣١- المصدر نفسه : ٥٨-٥٩.

٣٢- المصدر نفسه : ٦٢ .

٣٣- المصدر نفسه : ٥٧ .

٣٤- يُنظر : المصدر نفسه : ٥٨ .

٣٥- المصدر نفسه : ٦٩ .

* للوقوف على علاقة الخبر بالأيديولوجيا يُنظر : الخبر في الأدب العربي (دراسة في السردية العربية) : ٦٤٢، ٦٦١-٦٦٥ ، ويُنظر : المقامات (السرد والأنساق الثقافية) : عبد الفتاح كيليطو : ٧-٨ ، و السرد العربي القديم (الأنساق الثقافية وإشكالية التأويل) : د . ضياء الكعبي : ٢٩ - ١٠٠ ، ومحو النص ونصّ المحو : ٢-٣.

٣٦- ربيع الأبرار في نصوص الأخبار : ٥٦ / ٢ .

* باقطايا من قرى بغداد على ثلاثة فراسخ من ناحية قطربل . معجم البلدان : مادة باقطايا ١/٤٧٦.

** محمد بن القاسم ، أبو الحسن المعروف بماني الموسوس ، من أهل مصر قديم بغداد أيام المتوكل ، كان من أظرف الناس وأطفهم ، توفي سنة (٢٤٥هـ) . فوات الوفيات : ٤ / ٣٢ ، وطبقات الشعراء المحدثين : ٤٣٥ - ٤٣٦ .

٣٧- معجم الأدباء : ٣ / ١٠٩١-١٠٩٢ ، ويُنظر كذلك : الأجوبة المسكتة : ١٩٣ ، ونكت الهميان : ٦٨ .

٣٨- ربيع الأبرار في نصوص الأخبار : ٦٦ / ٢ ، ونثر الدرر : ٢ / ١٩٠ .

* هارون الرشيد : خامس خلفاء بني العباس وُلِدَ سنة (١٤٩ هـ) ، وبويع بالخلافة سنة (١٧٠ هـ) ، وهو من نكب البرامكة ، توفي سنة (١٩٣ هـ) بطوس. يُنظر : تاريخ الخلفاء : ٢٢٩، ٢٢٥ .

٣٩- غرر الخصائص الواضحة و غرر النقائص الفاضحة : ١٦٩-١٧٠ ، ويُنظر : المصدر نفسه : ٢٩٤ .

* سعدون المجنون : اسمه سعيد ، ولقبه سعدون ، من أهل البصرة ؛ كان من عقلاء المجانين وحكمائهم ، له أخبار ملاح وكلام شديد ، ونظم ونثر يُستحسن ، استقدمه المتوكل وسمع كلامه ، كانت وفاته بعد الخمسين والمائتين . يُنظر : فوات الوفيات : ٤٨ / ٢ - ٥٠ .

٤٠- غرر الخصائص الواضحة و غرر النقائص الفاضحة : ٢٩٥ .



- ١١- الخبر في الأدب العربي (دراسة في السردية العربية) ، د. محمد القاضي ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت / لبنان، ط(١) ، ١٩٩٨م .
- ١٢- خريدة القصر وجريدة العصر (قسم شعراء الشام) ، العماد الأصفهاني الكاتب (ت ٥٩٧هـ)، تحقيق : د. شكري فيصل ، مجمع اللغة العربية بدمشق ، ١٩٦٨م .
- ١٣- الخطاب ، سارة ميلز ، ترجمة : عبد الوهاب علوب ، المركز القومي للترجمة ، القاهرة ، ط(١) ، ٢٠١٦م .
- ١٤- دليل الناقد الأدبي : د. ميجان الرويلي ، د. سعد البازعي ، المركز الثقافي العربي ، الدار البيضاء / المغرب ، ط(٣) ، ٢٠٠٢م .
- ١٥- ديوان ابن بسام البغدادي (علي بن محمد بن نصر) كان حياً (سنة ٣٦٠هـ) : صنعة وتحقيق : الدكتور مزهر السوداني ، مؤسسة المواهب ، بيروت - لبنان ، ط(١) ، ١٩٩٩م .
- ١٦- ديوان أبي عليّ البصير (الفضل بن جعفر الكاتب) : صنعة وتحقيق : د. يونس احمد السامرائي ، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر ، بيروت - لبنان، ط(١) ، ١٩٩٩م .
- ١٧- ديوان أبي نؤاس الحسن بن هاني الحكمي ، تحقيق : إيفالد فاغنز ، دار النشر للكتاب العربي ، برلين، ط (٢) ، ٢٠٠٦م .
- ١٨- ديوان ابن الرومي (ت ٢٨٣هـ) : تحقيق : د. حسين نصار ، مطبعة دار الكتب والوثائق ، القاهرة ، ط(٣) ، ٢٠٠٣م .
- ١٩- ديوان سبط بن التعاويذي (ت ٥٥٣هـ) : تحقيق : مرجليوث ، دار صادر ، بيروت ، (د.ت) .
- ٢٠- ديوان عرقلة الكلبي (ت ٥٦٧هـ) ، تحقيق : أحمد الجندي ، مطبوعات مجمع اللغة العربية ، دمشق ، ١٩٧٠م .
- ٢١- ربيع الأبرار ونصوص الأخبار ، أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري (ت ٥٣٨هـ) ، تحقيق : عبد الأمير مهنا ، منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات ، بيروت - لبنان ، ط(١) ، ١٩٩٢م .
- ٢٢- السرد العربي القديم (الأنساق الثقافية وإشكالية التأويل) ، د. ضياء الكعبي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت ، ط(١) ، ٢٠٠٧م .
- ٢٣- شرح ديوان أبي الطيب المتنبي (معجز أحمد) : لأبي العلاء المعري (ت ٤٤٩هـ) ، تحقيق : د. عبد المجيد دياب، دار المعارف بمصر ، ط (٢) ، ١٩٩٢م .
- ٢٤- شرح مقامات الحريري (ت ٥١٦هـ) ، لأبي العباس أحمد بن عبد المؤمن القيسي الشريشي (ت ٦١٩هـ) ، تحقيق : محمد أبو الفضل إبراهيم ، المكتبة العصرية ، بيروت - لبنان، ١٩٩٢م .
- ٢٥- شعر ابن العلاف (أبو بكر الحسن بن علي النهرواني البغدادي ٥٢١٨-٥٣١٨هـ) ، جمع وتحقيق : صبيح رديف ، مطبعة الجامعة ، بغداد ، ط(١) ، ١٩٧٤م .



